

Provincial Gazette

Free State Province



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

NO. 136	FRIDAY, 08 JANUARY 2016	NO. 136	VRYDAG, 08 JANUARIE 2016
NOTICES		KENNISGEWINGS	
Application for a Limited Gambling Machine Site Licence.....2			
The Conversion of Certain Rights into Leasehold 3		Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag 3	

**FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010
APPLICATION FOR A LIMITED GAMBLING MACHINE SITE OPERATOR LICENCE**

Notice is hereby given that:

1. Maria Da Luz Abreu Rodrigues trading as Rising Sun Restaurant at 1 Hout Street, Allandridge
 2. Savvakis Pittas trading as M & S Restaurant at Shop 17, Stand 1008, Gold Acre Street, Virginia
 3. Serai Israel Kgolokwane trading as Mountain View at 6561 Mophethe & Moshoeshoe Streets, Mangaung, Bloemfontein
 4. Thabo Phillip Morake trading as Reformation Tavern at 55528 Thabo Mbeki Square, Mangaung, Bloemfontein
 5. Gabriel Lupacchini trading as West End Music Pub at 142A Voortrekker street, Bloemfontein
 6. Marcel Basson trading as The Bucket at 46 Wildeals Avenue, Gardenia, Bloemfontein
 7. Dérek Opperman Trading as Casablanca Restaurant at 21 Murray Street, Kroonstad
 8. Didi Yan trading as Harry's Tavern at Erf 203, Harrismith.
 9. Ina Nel trading as Country Cousin Coffee Shoppe at Erf 141 c/o Voortrekker & President Street, Rouxville
 10. R. A Motlolisi trading as Terrors Tavern at Erf 799, Masilo, Theunissen, 9410
 11. Victor Afeanyi Chinze Trading as Music Kitchen at 3 Ella Street, Willows, Bloemfontein.
 12. Autumn Skies Trading 159 CC trading as Mountain Breeze Gaming and Entertainment at Shop 532A, 532 Sias Oosthuizen Street, Clarens
 13. George Frederick Claassen trading as Legends Restaurant and Pub at 63 Bree street, Parys
 14. Cynthia Rona Stander Trading as Flamingo's Parys at 23 Bree Street, Parys.
 15. Majara George Dichabe Trading as GIP Tavern at 2880 Kala Street, Bochabela, Bloemfontein.
 16. Leonard Uwam Trading as Bloem Talliban Club at Remainder of erf no. 888, 48 Charles Street, Bloemfontein.
 17. Jan Johannes Cristoffel Kruger Trading as Laduma at 23 Watkey Street, Oranjesig, Bloemfontein.
 18. Normah Ntombifikile Hlongwane Trading as Norma's Tavern at 3278 Skotiphola, Tumahole, Parys
 19. Jan Johannes Cristoffel Kruger Trading as Watkey Eating House at Shop 1, 28 Watkey street, Oranjesig, Bloemfontein
 20. Themba David Ndweni Trading as Duck Inn at Erf No. 23, Northridge Building, Fichardt square, Sasolburg.
 21. Molelekoa Frank Monnane Trading as Sehuba Eating House at 7123 Mokoena Location, Thaba Nchu, Bloemfontein
 22. Molefi Makhetha Trading as The Rock Tavern at 1337 T-Section, Botshabelo.
 23. Matoane Lesley Lebona Trading as Thaba-Nchu Tavern at 1529 Block C Botshabelo.
 24. Elias Neels Trading as Pablo's & Elison Eating House at 169 Tom Swarts Street, Heidedal, Bloemfontein.
 25. William Mills Trading as Levi's Tavern at 74 Geelvis Avenue, Bloemside, Bloemfontein.
 26. Thapelo William Senokwane Trading as Lapologa Tavern at 17640 (17460) Grassland, Phase 2, Bloemfontein.
 27. Marten Letele Mokoena Trading as Share World Tavern 80B Geyer Street, &, Wepenaar.
 28. Tebogo Gratitude Mathobisa Trading as Lotto In at Erf No 769, 3477 Mokhuhlane Street, Magaung, Bloemfontein
-

29. Lehehle Petrus Ratsiu Trading as Moonlight Tavern at 2585 Mountain View, Brandfort.

Intends submitting an application to the Free State Gambling and Liquor Authority for a Limited gambling machine site operator license at above mentioned sites.

These applications will be open for public inspection at the offices of the Free State Gambling and Liquor Authority from **08 January 2016 to 08 February 2016**. Attention is directed to the provisions of section 67 of Free State Gambling and Liquor Authority Act, 2010 which makes provision for lodging of written representations in respect of the application. Such representations should be lodged with the Chief Executive Officer, Free State Gambling and Liquor Authority, PO Box 9229, Bloemfontein, Free State, 9300, within 30 days from 08 January 2016. Any persons submitting representations should state in such representation whether or not they wish to make oral representations at the hearing of the application.

ANNEXURE B

NOTICE OF INQUIRY

REGULATION 3 (1)

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known that:

- (a) I, KOPUNG RALIKONTSANE, Director General of the Free State Provincial Government, intend to conduct an inquiry concerning the determination and declaration of rights of leasehold or ownership as referred to in section 2(1) of the Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988, Act, 1988, in respect of the affected sites contained in the accompanying list and situated in the areas of jurisdiction of the Municipality of Mangaung;
- (b) Any person who intends lodging an objection to or claim regarding such declaration, shall direct such objection or claim in writing to the Director General, Free State Provincial Government, P. O. Box 211, Bloemfontein, 9300, to reach this address on or before 16:00 on **08 February 2016**

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL B

KENNISGEWING VAN ONDERSOEK

REGULASIE 3 (1)

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a) Ek, KOPUNG RALIKONTSANE, Direkteur – Generaal van die Provinsie Vrystaat, van voorneme is om 'n ondersoek aangaande die bepalinge en verklaring van regte van huurpag of eiendomsreg soos bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 ten opsigte van die geaffekteerde persele in die meegaande lys vervat, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MANGAUNG in te stel.;
- (b) enige persoon wat 'n beswaar teen of 'n aanspraak aangaande sodanige verklaring wil maak, sodanige beswaar of aanspraak skriftelik moet rig aan die Direkteur – Generaal, Vrystaat Provinsiale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, om die adres voor of op 16:00 op **08 Februarie 2016** te bereik.

DIREKTEUR - GENERAAL

Geaffekteerde persele	Volle voorname en van	Identiteitsnommer
Affected sites	Full christian names, surnames	Identity number
Botshabelo (Section U)		
1250	Molote Petrus Mphafi	551022 5424 087

ANNEXURE B

NOTICE OF INQUIRY

REGULATION 3 (1)

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known that:

- (a) I, KOPUNG RALIKONTSANE, Director General of the Free State Provincial Government, intend to conduct an inquiry concerning the determination and declaration of rights of leasehold or ownership as referred to in section 2(1) of the Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988, Act, 1988, in respect of the affected sites contained in the accompanying list and situated in the areas of jurisdiction of the Municipality of KOPANONG
- (b) Any person who intends lodging an objection to or claim regarding such declaration, shall direct such objection or claim in writing to the Director General, Free State Provincial Government, P. O. Box 211, Bloemfontein, 9300, to reach this address on or before 16:00 on **08 February 2016**

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL B

KENNISGEWING VAN ONDERSOEK

REGULASIE 3 (1)

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a) Ek, KOPUNG RALIKONTSANE, Direkteur – Generaal van die Provinsie Vrystaat, van voorneme is om 'n ondersoek aangaande die bepalinge en verklaring van regte van huurpag of eiendomsreg soos bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 ten opsigte van die geaffekteerde persele in die meegaande lys vervat, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MASILONYANA in te stel.;
- (b) enige persoon wat 'n beswaar teen of 'n aanspraak aangaande sodanige verklaring wil maak, sodanige beswaar of aanspraak skriftelik moet rig aan die Direkteur – Generaal, Vrystaat Provinsiale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, om die adres voor of op 16:00 **08 Februarie 2016** te bereik.

DIREKTEUR - GENERAAL

Geaffekteerde persele	Volle voorname en van	Identiteitsnommer
Affected sites	Full christian names, surnames	Identity number
Betulie – Lephoi		
989	Totshi Simon Tzina	530204 5303 083

ANNEXURE B

NOTICE OF INQUIRY

REGULATION 3 (1)

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known that:

- (a) I, KOPUNG RALIKONTSANE, Director General of the Free State Provincial Government, intend to conduct an inquiry concerning the determination and declaration of rights of leasehold or ownership as referred to in section 2(1) of the Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988, Act, 1988, in respect of the affected sites contained in the accompanying list and situated in the areas of jurisdiction of the Municipality of KOPANONG
- (b) Any person who intends lodging an objection to or claim regarding such declaration, shall direct such objection or claim in writing to the Director General, Free State Provincial Government, P. O. Box 211, Bloemfontein, 9300, to reach this address on or before 16:00 on **08 February 2016**

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL B

KENNISGEWING VAN ONDERSOEK

REGULASIE 3 (1)

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a) Ek, KOPUNG RALIKONTSANE, Direkteur – Generaal van die Provinsie Vrystaat, van voorneme is om 'n ondersoek aangaande die bepalinge en verklaring van regte van huurpag of eiendomsreg soos bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 ten opsigte van die geaffekteerde persele in die meegaande lys vervat, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MASILONYANA in te stel.;
- (b) enige persoon wat 'n beswaar teen of 'n aanspraak aangaande sodanige verklaring wil maak, sodanige beswaar of aanspraak skriftelik moet rig aan die Direkteur – Generaal, Vrystaat Provinsiale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, om die adres voor of op 16:00 **08 Februarie 2016 te bereik.**

DIREKTEUR - GENERAAL

Geaffekteerde persele	Volle voorname en van	Identiteitsnommer
Springfontein- Maphodi		
Affected sites	Full christian names, surnames	Identity number
989	Staburi Arrie Mqunuthu	541102 5637 087
155	Mamsofu Adelia Mtselu	300921 0190 086
192	Gofusa Koot Fikizolo	390305 5247 086
653	Mamonyane Sophy Teleka	501025 0178 088

ANNEXURE B

NOTICE OF INQUIRY

REGULATION 3 (1)

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known that:

- (a) I, KOPUNG RALIKONTSANE, Director General of the Free State Provincial Government, intend to conduct an inquiry concerning the determination and declaration of rights of leasehold or ownership as referred to in section 2(1) of the Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988, Act, 1988, in respect of the affected sites contained in the accompanying list and situated in the areas of jurisdiction of the Municipality of DIHLABENG
- (b) Any person who intends lodging an objection to or claim regarding such declaration, shall direct such objection or claim in writing to the Director General, Free State Provincial Government, P. O. Box 211, Bloemfontein, 9300, to reach this address on or before 16:00 on **08 February 2016**

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL B

KENNISGEWING VAN ONDERSOEK

REGULASIE 3 (1)

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a) Ek, KOPUNG RALIKONTSANE, Direkteur – Generaal van die Provinsie Vrystaat, van voorneme is om 'n ondersoek aangaande die bepalinge en verklaring van regte van huurpag of eiendomsreg soos bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 ten opsigte van die geaffekteerde persele in die meegaande lys vervat, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van DIHLABENG in te stel.;
- (b) enige persoon wat 'n beswaar teen of 'n aanspraak aangaande sodanige verklaring wil maak, sodanige beswaar of aanspraak skriftelik moet rig aan die Direkteur – Generaal, Vrystaat Provinsiale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, om die adres voor of op 16:00 **08 Februarie 2016** te bereik.

DIREKTEUR - GENERAAL

Geaffekteerde persele	Volle voorname en van	Identiteitsnommer
Affected sites	Full christian names, surnames	Identity number
Bethlehem – Bohlokong		
540	Mvulane William Tshabala	590916 5811 081
640	Ngaka Mbhele	621122 5513 081
638	Matlakala Anna Ngozo	471112 0344 088
736	Kelebone Alois Mofokeng	581120 5839 082
817	Selloane Maria Motaung	510505 0710 088
931	Mahali Merriam Khoza	450724 0414 086
1306	Mmagauda Aria Mapeloko	511227 0403 080
1313	Mapea Solomon Motloug	530416 5790 085
2125	Helle Stone Motloug	491204 5238 088

ANNEXURE B

NOTICE OF INQUIRY

REGULATION 3 (1)

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known that:

- (a) I, KOPUNG RALIKONTSANE, Director General of the Free State Provincial Government, intend to conduct an inquiry concerning the determination and declaration of rights of leasehold or ownership as referred to in section 2(1) of the Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988, Act, 1988, in respect of the affected sites contained in the accompanying list and situated in the areas of jurisdiction of the Municipality of MANGAUNG;
- (b) Any person who intends lodging an objection to or claim regarding such declaration, shall direct such objection or claim in writing to the Director General, Free State Provincial Government, P. O. Box 211, Bloemfontein, 9300, to reach this address on or before 16:00 on **08 February 2016**

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL B

KENNISGEWING VAN ONDERSOEK

REGULASIE 3 (1)

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a) Ek, KOPUNG RALIKONTSANE, Direkteur – Generaal van die Provinsie Vrystaat, van voorneme is om 'n ondersoek aangaande die bepalinge en verklaring van regte van huurpag of eiendomsreg soos bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 ten opsigte van die geaffekteerde persele in die meegaande lys vervat, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MANGAUNG in te stel.;
- (b) enige persoon wat 'n beswaar teen of 'n aanspraak aangaande sodanige verklaring wil maak, sodanige beswaar of aanspraak skriftelik moet rig aan die Direkteur – Generaal, Vrystaat Provinsiale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, om die adres voor of op 16:00 **Februarie 2016** te bereik.

DIREKTEUR - GENERAAL

Geaffekteerde persele	Volle voorname en van	Identiteitsnommer
Affected sites	Full christian names, surnames	Identity number
Botshabelo (Section G)		
818	Mottalepula Jacob Moloji	591127 5389 081
1134	Kuku Martha Sefali	491112 0658 087

ANNEXURE B

NOTICE OF INQUIRY

REGULATION 3 (1)

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known that:

- (a) I, KOPUNG RALIKONTSANE, Director General of the Free State Provincial Government, intend to conduct an inquiry concerning the determination and declaration of rights of leasehold or ownership as referred to in section 2(1) of the Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988, Act, 1988, in respect of the affected sites contained in the accompanying list and situated in the areas of jurisdiction of the Municipality of MANGAUNG
- (b) Any person who intends lodging an objection to or claim regarding such declaration, shall direct such objection or claim in writing to the Director General, Free State Provincial Government, P. O. Box 211, Bloemfontein, 9300, to reach this address on or before 16:00 on **08 February 2016**

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL B

KENNISGEWING VAN ONDERSOEK

REGULASIE 3 (1)

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a) Ek, KOPUNG RALIKONTSANE, Direkteur – Generaal van die Provinsie Vrystaat, van voorneme is om 'n ondersoek aangaande die bepalinge en verklaring van regte van huurpag of eiendomsreg soos bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 ten opsigte van die geaffekteerde persele in die meegaande lys vervat, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MANGAUNG in te stel.;
- (b) enige persoon wat 'n beswaar teen of 'n aanspraak aangaande sodanige verklaring wil maak, sodanige beswaar of aanspraak skriftelik moet rig aan die Direkteur – Generaal, Vrystaat Provinsiale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, om die adres voor of op 16:00 **08 Februarie 2016 te bereik.**

DIREKTEUR - GENERAAL

Geaffekteerde persele	Volle voorname en van	Identiteitsnommer
Affected sites	Full christian names, surnames	Identity number
Botshabelo (Section W)		
656	Matsediso Cornelia Tsehlo	520910 0826 082
1020	Paul Molosiwa Pule Mokone	550609 5509 080
1446	Paballo Alina Malefane	571206 0446 080
1506	Makume Maria Ramabodu	450113 0234 084
1557	Sefakoane Anna Molieleng	390301 0293 084
1913	Mojabeng Maria Sefatsa	600301 0700 084

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 27.00
HALF-YEARLY	R 678.00
YEARLY	R 1 356.00

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 19.00
HALF-YEARLY	R 470.00
YEARLY	R 940.00

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three working days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: **R29.50** per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 27.00
HALFJAARLIKS	R 678.00
JAARLIKS	R 1 356.00

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.00
HALFJAARLIKS	R 470.00
JAARLIKS	R 940.00

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: **R29.50** per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering